

# Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKÍRÓI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,  
MARENCICH OTTÓ, NÉMETH ALADÁR

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LONYAY UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 581-152.

A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő

Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

## A Magyar Húsiparosok Országos Egyesületének figyelmeztetése a megállapított árak megtartására.

A MAGYAR HÚSIPAROSOK LAPJA megismertette tagjaival és olvasóival az Árellenőrzés Országos Kormánybiztosának 26.300/1940. számú rendeletét, mely az élő sertések legmagasabb árát állapítja meg, sőt magát a rendeletet is közli.

Ezt követően Koch Gyula elnök a következő nyilvános felhívással fordult a húsiparosokhoz:

„Mindezek dacára úgy értesülünk — szíri a figyelmeztetésük —, hogy kísérletek történtek az eladók, termelők, másrészt a kereskedők részéről abban az irányban, hogy ezeket az árakat a vásárló húsiparosok túllépjék.

Miőn tudomásul adjuk, hogy nemcsak a maximális áron felül árusító eladó vagy termelőt bünteti a törvény, hanem a maximális áron felül vásárló iparost és kereskedőt is, figyelmeztetjük mind a budapesti, mind a vidéki húsiparos kartársakat, hogy szigorúan ragaszkodjanak az árkormánybiztosi rendeletben meghatározott árakhoz és feltételekhez. Amennyiben pedig annak volnának kitéve, hogy az eladó csak a maximális áron felül hajlandó sertéseket eladni, úgy ezt azonnal jelentse be az eladó szerint illetékes közigazgatási hatóságnál.

A húsiparosokra nézve ugyancsak kötelező a maximális árak szigorú betartása.

A maximális áron felül való élő sertés vásárlása, amely már maga is büntetendő cselekmény, nem jogosít fel a sertéstermeket (hús és zsír stb.) maximális áron felül való árusítására.

Figyelmeztetjük tehát ismételten saját érdekében a magyar húsiparos-társadalom minden egyes tagját, hogy maximális áron felül ne vásároljon élő sertést és amennyiben ezen okból kifolyólag árut beszerezni nem tud, jelentse azt az iparüzési helyén illetékes felettes hatóságának. (polgármester, szolgabíró, főbíró, jegyző).“

Ezen figyelmeztetést tudomásvétel végett közzük t. tagjainkkal.

AZ ELNÖKSÉG.

## KŐBÁNYAI BORPINCÉSZET RT.

(EZELOTT POPPER BORPINCÉSZET RT.)

BUDAPEST-KŐBÁNYA,

ELŐ UCCA 8. SZÁM

TELEFON: \*148-462

ALAPITVA: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ARANYÉREMEL KÍTÜNTETVE

nak, az üzemi eredményeknek, az adók és illetékek bonyolult teteleinek sorszárdése, mintaszere megmutatása.

Az idegenforgalommal összeshívódkapcsolatok érthetővé teszik, hogy a könyvet nemcsak szállodások és vendéglősök, hanem más szakértők, sőt általában az üzletvilág érdekeltejei és a nagyközönség egyes rétegei is, hasznosnak találhatják. Damm-Étienne, Glücksmann, Guyer, Ogilvie vagy Stiehl leírásai munkái közt is méltó helyet foglal el Marencich könyve: nemcsak a magyar, hanem az egész nemzetközi irodalom komoly gazdagodását jelenti.

A könyv füzve 5— pengőért iparistületünkben is megvásárolható.

T. K.

### Podamer Ferenc pezsgőkészítő jubileuma.

PODAMER FERENC BUDAFOKI pezsgógyáros negyven éve foglalkozik pezsgőkészítéssel. Ez alkalmából barátai és üzletfelei melegen ünnepelték budafoki pincéjében, miközben bemutatva a pezsgőgyártás folyamatait. Ekkor meg is állapíthaták azok, akik régebből ismerik, milyen szépen fejlődött gyára.

Podamer Ferenc 40 évvel ezelőtt a Tórey pezsgőgyárban kezdte meg a pezsgőgyártás nemes mesterségének elsajátítását. Közébb a Francois, majd pedig a Dietzl pezsgőgyárban dolgozott mint pezsgőmester. 1953-ban önállósította magát és azóta az egészen kisipari keretek között megkezdett pezsgőgyártást önállóan fejleszti és gyarapítja, úgyanytra, hogy Podamer pezsgőgyára ma már egészen komoly vállalkozásnak tekinthető. A jubileumi ünnepségek során Feikay Ferenc dr. szőtv. tanácsnok és Terray Lajos dr. országos szőlészeti és borászati főfelügyelő méltatták Podamer munkásságát és törekvéseit.

A jubileumi ünnepségeken résztvevő vendéglősök azonban — az éppen névnapját ünnepli — Feikay Ferenc tanácsnokot is spontán, bensőséges ünneplésben részesítették.

### Halálozás.

PALKOVITS FERENCÉ szül. Stróhm Alojzia október 1-én, életének 56-ik évében elhalálozott. Az elhunytján Kreutle Jenő és Bernéi József kártársunk anyosukat gyászolják.

TROMLER MIKLÓS vendégdís (Komárom) október 3-án, életének 60-ik évében elhunyt.

### Állást keresnek.

GAZDAÁSSZONY-FELIRÓNŐNEK ajánlikozik gyakorlatot, szorgalmas munkásról. Címe az iparistületben.

ÉTTERMI SZÉDEKÉK elhelyezkedést keresnek. Címük az iparistületben megduháto.

FELIRÓNŐNEK ajánlikozik vendégdís árvája. Címe az iparistületben.

KIFUTONAK ajánlikozik megbízható fiatal férfi.

**BAUERNEBL KASSAI SÖRÖK**  
ALLÁNDÓAN KAPHATÓK!  
TELEFON: 120-239 ÉS 128-994

**TAPÉTA** különlegességek dús választékban, művészeti kivitelben **HANN EDE**  
V, Zrínyi ucca 12. Tel.: 115-687. — Tapétázás, festés és mázolás

**ZIMMER FERENC**

HALKERESKEDELMI RT.

BUDAPEST

Központi telep és Iroda: IX, Gönczy Pál u. 4. Tel.: 185-448

Fióküzlet: IX, Központi Vásárcsarnok. Telefon: 185-338

V, Gróf Tisza István u. 10. Telefon: 181-679

### Üzleti hírek.

CSIZMADI FERENCNE ceglédi kártársunk vendéglőjét megannyobította, újonnan berendezte, s kitűnő konyhája, jó borai, híres cigányzeneje már most is lényegesen gyarapították vendégei számát.

DOBOS SÁNDOR kártársunk nyiregyházi vendéglőjét tejjel-son újjáalakította, közismert, kitűnő vezetése alatt Nyiregyháza és környékének jó közönsége szívesen keresi fel gondosan vezetett üzemét.

KISS MIHÁLY főpincér megvette az ungvári Borvár néven ismert vendéglőt, amelyet a ma kor igényeinek megfelelően átálakított, s ünnepélyesen folyó év július havában nyitott meg. Ungvári úri közönsége máris szívesen látogatja a kitűnően vezetett vendéglőt.

KULIK JÁNOS, az ungvári Kárpátia-szálloda tulajdonosa az átomással szemben levő vendéglőt vette meg. A fővárosi nívón berendezett, nagyszerűen vezetett vendéglőt Ungvár úri közönsége máris pártfogásába vette.

GYOROG ISTVÁN, az ungvári „Magyar” vendéglő volt tulajdonosa átvette a Kárpátia-szállodát és annak éttermeit. Igen nagy költséggel átálakította, s folyó évi október 1-én ünnepélyes formák között megnyitotta.

DENES JÁNOS évizideken át volt főpincér kártársunk kibérelte a beregszászi Royal-nagyszállóba kávéházat és éttermet, az korszerű modern felszereléssel újjáalakította és augusztus 1-én bocsátotta a beregszászi úri közönség rendelkezésére.

### Helyváltozás.

NÉMETH LAJOS ÉS JOZSA JOZSEF költik be a debreceni Pál-éttermek főpincérei állását.

SZÓKE SÁNDOR elfoglalta a debreceni Aranybika-kávéház fizetőpincérei állását.

KAROSSY JOZSEF költik be Ungváron a Rákóczi-szálló éttermeinek főpincérei állását.

CAJDOS LAJOS a munkács: Csillag-szálloda éttermeinek főpincérei állását foglalta el.

### Lowack Ferenc festő- és mázolómeister

Budapest, VIII, Baross ucca 8. szám. — Telefonszám: 140—752

M. kir. államrendőrség IV. kerületi rendőrkapitányságától.  
3732/26/39.

M. kir. államrendőrség IV. kerületi kapitányságának rendőri büntető bírása 1936. évi V. tc. 13. §. és a 70.000/1936. F. M. rend. 19. §-ba ütköző kihágás miatt Károlyi László vendégdís, budapesti lakos ellen 1940 június 28-án hozta a következő

### ÍTELETEK:

Károlyi László terhelt, 47 éves, r. kat., nős, gödöllői születésű, IX., Lónyay-ucca 25. sz. alatti lakos, magyar állampolgár, vagyonos vendéglőt birtoknok mundaia ki az 1930. évi V. tc. 13. §. illetve a 70.000/1936. F. M. rend. 19. §-ba ütköző és 1936. CV. tc. 50. §. szerinti minősülő kihágás miatt, amelyet azáltal követelt el, hogy a szállítmánytellen felülméleti egri édes vörösbort az itallap szerint egri vörös aszu Medoc néven hozta forgalomba.

Ezért Károlyi László terheltet az 1936. évi V. tc. 50. §-a alapján a K. B. T. K. 21. §. és a B. N. 10. §. alkalmazásával 50 pengő büntetésre, behajthatatlanság esetén a B. N. 10. §. a alapján 5 napi önkéntes elzárásra ítélet el. A pénzbüntetésről befolyt összeg a Földművelésügyi Minisztériumot illeti. Kötelezem továbbá a terheltet, hogy a 70.000/1936. F. M. rend. 67. §. értelmében 20 pengő állami ellenőrzésű két címén a F. M. javára fizessen le. Végül elrendelem az ítélet kivonatainak, annak jogerős megküldésénél, az Új Magyarország című napilapban, valamint a Vendéglősök Lapja című szaklapban terhelt költségvel való közzétételét, valamint az elítélőjéről hirdetőhíjjának való közzétételét.

Budapest, 1940 június 28.

Karsay rend. tan., r. b. bíró.

VÁGOTT BAROMFIT, TOJAST ÉS LÓTT VADAT CSAK

**Cser és Tőke**

cégnél, mert naponta friss vágás és elsőrendű minőség.

Üzlet: Közp. Vásárcsarnok 417  
Telefon: 189-621.

Vágótelep és iroda:  
Soroksári út 43. Telefon: 143-050



# Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKIRÓI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,  
MARENCICH OTTÓ, NÉMETH ALADÁR

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LONYAI UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152.

A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

## A Magyar Húsiparosok Országos Egyesületének figyelmeztetése a megállapított árak megtartására.

A MAGYAR HÚSIPAROSOK LAPJA megismertette tagjaival és olvasóival az Árellenőrzés Országos Kormánybiztosának 26.300/1940. számú rendeletét, mely az élő sertések legmagasabb árát állapítja meg, sőt magát a rendeletet is közli.

Ezt követően Koch Gyula elnök a következő nyilvános felhívással fordult a húsiparosokhoz:

„Mindezek dacára úgy értesülünk — szól a figyelmeztetésük —, hogy kísérletek történtek az eladók, termelők, másrészt a kereskedők részéről abban az irányban, hogy ezeket az árakat a vásárló húsiparosok túllépjék.

Miđon tudomásul adjuk, hogy nemcsak a maximális áron felül árusító eladó vagy termelőt bünteti a törvény, hanem a maximális áron felül vásárló iparost és kereskedőt is, figyelmeztetjük mind a budapesti, mind a vidéki húsiparos kartársakat, hogy szigorúan ragaszkodjenek az árkormánybiztosi rendeletben meghatározott árakhoz és feltételekhez. Amennyiben pedig annak volnának kitéve, hogy az eladó csak a maximális áron felül hajlandó sertéseket eladni, úgy ezt azonnal jelentsek be az eladó szerint illetékes közigazgatási hatóságnál.

A húsiparosokra nézve ugyancsak kötelező a maximális árak szigorú betartása.

A maximális áron felül való élő sertés vásárlása, amely már maga is büntetendő cselekmény, nem jogosít fel a sertéstermeket (hús és zsír stb.) maximális áron felül való árusítására.

Figyelmeztetjük tehát ismételten saját érdekében a magyar húsiparos-társadalom minden egyes tagját, hogy maximális áron felül ne vásároljon élő sertést és amennyiben ezen okból kifolyólag árut beszerezni nem tud, jelentse azt az iparüzési helyén illetékes felettes hatóságának. (polgármester, szolgabíró, főbíró, jegyző).“

Ezen figyelmeztetést tudomásvétel végett közöljük t. tagjainkkal.

AZ ELNÖKSÉG.

## KŐBÁNYAI BORPINCÉSZET RT.

(EZELEŐTT POPPER BORPINCÉSZET RT.)

BUDAPEST-KŐBÁNYA,

ELŐ UCCA 8. SZÁM

TELEFON: \*148-462.

ALAPITATOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMMELEL KITÜNTETVE

## A MI NAPTÁRUNK

1940 NOVEMBER 5, KEDD:

A forgalmiadóatány befizetésének határnapja.

NOVEMBER 6, SZERDA:

Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Zucker Jánosnál, VII., Thököly-út 42. sz.

NOVEMBER 13, SZERDA:

Delután 4 órakor az elöljáróság havi rendes ülése az ipar-testület tanácstermében.

Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Járányi Gyulánál, XI., Horthy Miklós-út 134. sz.

NOVEMBER 15, PÉNTEK:

Az egyesadók befizetésének határnapja.

A mai estapok egy-egy példánya az **Árelenörzés Országos Kormánybizottságához** (II., Hunyadi János-ut 2) és az **Ipar-testülethez** beküldendő. Minden vendéglő, amely ételleket kiszolgál, tartozik ellátpon, vagy azt helyettesítő más iraton — akár levelezőalapon is — a iratit jelentést tenni.

NOVEMBER 20, SZERDA:

A vigalmiadóatány befizetésének határnapja.

Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Jajczay Istvánnál, VIII., Kerepesi-út 1. sz.

## MEZŐGYÁNI PEZSGÖGYÁR

VII., Almássy-utca 3. Telefon: 423-594. — CASINO — FOR-YOU

JÁTSSZUNK  
PIATNIK-  
KÁRTYÁVAL

## HEIM LAJOS

speciális péksütemények készítője  
VI, SZONDY UCCA 96. TEL: 1-152-41

## NAGY IGNAC

BUDAPEST, VII, KÁROLY KIRÁLY ÚT 9. TELEFON: 141-515  
Hungaria borkén, azbesztes, italás kényszerlet, szénsavas  
mész, bordenítő-szerék, mustfokoló, Malligand-készülék,  
borszörök, szivattyúk, szűrő-azbeszt, dugó, kupak, címke.Jó reklám ha a bar alcsó  
de a forgalom csak jó borral biztosítható  
**PROMONTORIA**MAGYAR SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLÓSOK,  
KORCSMÁROSOK ÉS KÁVÉK BOPIN-  
KESZETE ÉS ARUELLÁTÓ SZÖVETKEZETE  
**BUDAFOK, SÖRHÁZ UCCA 8.**TELEFONSZÁM: 269-992.  
P I N C E S Z E T E B Ö L .  
Kartársaink megltszelöl látogatását szol-  
gálatkészen várjuk.Minden vendéglős, kávé, szállodás és korcsmáros nél-  
külözhetetlen társa a **VENDÉGLATOIPARI TUDNIVALOK**  
tára. Az 500 oldalas könyv kapható a kiadóhivatalban.  
Összefoglalja az utóbbi években megjelent összes  
törvényeket és rendeleteket, amelyek a vendéglátó-  
iparra vonatkoznak.

## Ofner Márton tojásnagykereskedő

azelőtt SPRINGUT HENRIK

Számos budapesti kávéház, étterem  
és vendéglő állandó szállítója.

Budapest, VI, Vasvári Pál ucca 10. szám. Telefon: 122-903

Kapható:

**BERKOVITS**  
papírargyár  
kávéházi, étter-  
mi és cukrászati  
kellékekBUDAPEST,  
VII, SIP UCCA 4.  
Telefon: 142-531.DEKA  
TOLLFOGYÁJO KÜLÖNLÉGESÉG  
ULINA

## FELLNER BÉLA f. u. v.

Első belvárosi szállodal, vendéglői és  
kávéházi személyzetet közvetítő iroda

BUDAPEST, IV, MOLNÁR UCCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401

ANGOL  
GINHigh & Dry  
Booth's Distilleries  
Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDÉGLÓSOK  
BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

Dreher Baksör

## A kolozsvári vendéglátóiparosok üdvözlése.

A KOLOZSVÁRI VENDEGLÁTÓIPAROSOK szervezete, a „Kolozsvári szállodások, vendéglősök, kávéosk stb. központi irodája” a következő sorokkal köszöntötte testületünket és tagjait:

„A kolozsvári szállodások, vendéglősök, kávéosk és italmerők Egyesülete az anyaországba való boldog visszatérés alkalmából a legmelegebb szeretettel üdvözi a vendéglátóipar első és vezető testületét, a budapesti Iparterületet. A magyar vendéglátóipar nemes tradícióinak megőrzése, a szakma fejlődése, jelentőségének első helyre való emelése még nemzetközi viszonylatban is, a kari szolidaritás kiépítése, megbecsültetésének kivívása, nélkülözhetetlen nemzetgazdasági szerepének elismertetése azok a rágyógó eredmények, melyek elévülhetetlen, történelmi értékű érdemei budapesti nobilis Körtársainknak és a szakmai képviselőinknek.

Ezeknek tudatában ajánljuk tel szerény képességünkkel, tapasztalatainkkal és komoly munkaaarunkkal az együttműködésre. E célból, hogy első lépésekkel megkezdhesük, mindjárt egy kéressel alkalmatlankodunk. Ertesítve vagyunk, hogy az Önök kiadásában egy kódex jelent meg, mely az összes, a vendéglátóiparral kapcsolatos törvényeket, rendeleteket, jogszabályokat és jogszokásokat tartalmazza. Arra kérjük Önöket, hogy egy ilyen gyűjteményt a létező szaklapokkal együttesen utánvételözéssel címünkre mieelőbb leküldeni kegyeskedjenek.

Abban a biztos reményben, hogy az általunk nagyon óhajtott meleg kapcsolatok a legintenzívebb fejlődnek, vagyunk a legöszintébb kártársi tisztelettel:

Kolozsvár, 1940 október 11-én

Szirmal Viktor, Gedelean Viktor  
titkárok.

Ehrlich Béla  
elnök.

Testületünk őszinte örömmel fogadta felhívásunk első visszhangját és az előljárásság határozatából a visszatér ország-részek vendéglátóipari szervezeteit könyvtárárnak szívesen és díjtalanul megküldi a kört kiadványainkat.

Egyébként Ehrlich Béla elnök kártársunk a napokban személyesen is meglátogatta testületünket és behatóan megismertette az erdélyi volt viszonyokat.

## Előljárássági üléseink.

ELOLJÁRÁSUNK folyó évi szeptember 25-én és október 16-án tartotta rendes üléseit.

I. A szeptember havi ülés Malosik Ferenc elnök a következő szavakkal nyitotta meg:

Mélyen tisztelt Előljárássági!

Példábeszed szerint a hazug embert az igazság hámárbó utólrí, mint az ember a sánta kutyát. Ezt az igazságot példázza országunk mostani sorsa.

Hogy milyen gonoszágga, rosszakarattal, tudatlansággal és hazugsággal törték szét ezeréves országunkat, arra a történelemben nincsen példa, de arra sincs, hogy ilyen hamar, vértelenül következett volna be a jóvátétel.

Húsz év múltán, újabb rövid két év alatt megértük, hogy ezeréves határunknak jelentékeny részét ismét visszakaptuk. Békés munka emberei vagyunk és különös hangsúlyal említem, hogy ehhez is vértelenül jutottunk. Ez is azt mutatja, hogy a jogtelanul elvett és bitorolt országrészek nem maradhatnak örökké idegen népek zarnok urama alatt.

Bízunk a mindentáol Istenben, hogy az igazság teljes mértékben diadalmaskodni fog és a magyarság visszanyeri régi fényét, régi országát és régi tekintélyét.

Hálásan ragadom meg az alkalmat, amidőn javaslom, hogy Erdély egy részének visszatérésekor hódolattal, hálás elismeréssel és köszönettel fejezzük ki jegyzőkönyvünkben Horthy Miklós országgyarapító Kormányzó Urunk iránt táplált érzelmeinket és ugyancsak hálával emlékezzünk meg az olasz és német nép barátságáról és vozóiról, Mussoliniról és Hitleről. (Telkes eljenzés.)

Jelenent, hogy a Kormányzó Ur Kacsóh Bálint órkormány-biztos urat államtitkárrá nevezte ki s egyik legfőbb feladata a kereskedelmi és vendéglátóipari kodifikálás. Tisztelettel köszöntjük Ömöttöságot és reméljük, hogy ő lesz az a férfú, aki a magyar vendéglátóipar iparjogi újjászervezését — testületünk régi programját — meg fogja valósítani.

Megemlékezem arról is, hogy a fővárosi idegentoralmi ügyeket intéző Dr. Nemethy Károly tanácsnok ur ömöttöságot a Kormányzó ur a közszolgáltal terén kifejtett értékes munkássága elismeréséül a Magyar Erdemkereszt középkereszttel tüntette ki.”

Ezútlán Ballai Károly vezetőlgyőző terjesztette elő havi jelentését, amelynek során beható megbeszélés folyt az étlap és borárakról, a leventeképzésről, amelynek során Fischer Jakab, Köhalmi György, Szlavek Károly, Bihary Béla, Graf János, Putz István, Leimetter Ferenc szóllaltak föl.

II. Az októberi ülésen Malosik Ferenc javaslatára az előljárásság 500 P-t szavazott meg a Kormányzóné Erdélyire akciója javára. Putz István lemondott előljárássági tagságáról, helyébe az előljárásság Kintli Kálmánt hívta be.

Majd Ballai Károly jelentése során ismertette a visszatér országrészekben levő vendéglátóipari üzletekről való adatgyűjtést, amely felírásra először a kolozsvári kártársak választottak. Beszámolt tagjaink kültöfői cukorellátásának időközben fölmerült akadályáról. Most az úgy a pénzügyminiszterium előt van. Reméljük a döntés kedvező lesz és mihamarabb folytathatjuk a cukor szétosztását. A földmölvesügyi miniszterium a zsírelátást biztosította a már ismertett módon. Beszámolt a kerületi taggyűlésekről, amelyeken egyhangúlag úgy határoztak, hogy a



## BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KLABER PINCE

PINCÉSZET:  
BUDAFOK, PETŐFI-UT 16. SZÁM  
TELEFON: 269-698

VÁROSI IRODA:  
BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 15  
TELEFON: 114-262

# DIETZ M. bornagykereskedő

BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Székialapcék: **Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.**  
Alapítva: 1890.

10 Mall-fokos bor áránál olcsóbban bort nem mérnek. Jelentést tett a söntések italmérseli engedélye tárgyában tett előterjesztés sorsáról, közölte, hogy az adóközösség kezdeményezésére a pénzügyminisztérium a borok fényűzési értékhatárát a palackbor literenkénti 4 P-jére fölemelte. Végül beható vita volt az étlap-árak emelése tárgyában s az elnökség eddigi fáradozásait és jövőbeni terveit az előjáróság tudomásul vette.

Több kisebb ügy megbeszélése után az ülés befejeződött.

## A petróleum vásárlására jogosító utalványok igénylésének új rendje.

A POLGÁRMESTER ÚR folyó évi október 18-án hirdetményben újabb szabályozta az üzemi petróleum igénylőknek rendjét. A rendelet szerint:

Iparuk gyakorlószáshoz petróleumot felhasználó üzemek utalvány iránti igényüket e célra készített igénybejelentő lapokon a polgármesteri XV. (ipari és kereskedelmi) ügyosztály kirendeltségénél (V., Honvéd-utca 22., magasföldszint 1—2.) jelentik be, ahol ezek a nyomtatványok díjmentesen szerezhetők be.

Azokra az Iparúzókre vonatkozóan, akik az ipari célra használt petróleumra vonatkozó igénybejelentésüket eddig az ipartestületnél havonként véleményeztették, a havonkénti javaslattevéit a jövőben egynegyedévre korlátozza. Vagyis az ipari üzem működésének megszűnését vagy működésében beállott változásoknak esetét kivéve, csupán negyedévenként kell az érdekelteknek kérelmüket az ipartestületnél felülbíráltatni.

## Fontos figyelmeztetés a faigénylésről.

FELHÍVJUK IGEN TISZTELT KARTÁRSAINK FIGYELMÉT arra, hogy tüzfai igénylésüket a 3661/1940. ipt. számú körlevelünk értelmében testületünkhez mielőbb küldjék be.

Egyben közöljük, hogy abban az esetben, ha az igényelt tüzelőfa 80 mázsánál kevesebb, vagyis a havi részlet 10 mázsánál kisebb, úgy az igénylő a megrendelt mennyiségből november hónapban 10 mázsát, azután minden második hónapban 10—10 mázsát kap.

A tüzelőfa lekötéséhez szükséges mázsánkénti egy pengő előleg befizetése ipartestületünkönl beszerezhető csekklap szolgál; a csekk számla közvetlenül a tüzelőanyaggyártó kereskedő számlájára, tehát kérjük, hogy ipartestületünk csekk számlájára erre a célra befizetést ne eszközöljenek, hanem a megfellelő csekk-lapért testületünkhez küldjenek be.

KIADÓ 1941 május 1-re Mór nagyközönség  
vendéglő- és szállodahelyiségei  
Érdeklődni: Nagy Jenő, Budapest, Szigetvári-utca 4.

Hajduszoboszlón hērheadó  
újonnan épülő, modern  
szálloda és étterem

tíz vendégszobával — Közélebbi  
fényvilágítás a Diósgyőri Vasgyári Hitelezővet-  
kezetnél és e lap kiadóhivatalában nyerhető.

## Pénzbeszedőink kerületi beosztása.

KOZDOLJUK T. TAGJAINKAL, hogy pénzbeszedőink ezidő-  
szertől kerületi beosztása a következő:

Zólyomi Sándor: a II., IV., V. és a XI. kerületben,  
Philippón Ferenc: az I., VIII., IX., X. és a XII. kerületben.  
Vargyas Ferenc: a III., VI., VII., XIII. és XIV. kerületben

keresi föl t. tagjainkat és jogosult a tagsági díjak és egyéb a  
testületet illető pénzek átvételére.

Kérjük t. tagjainkat, hogy nevezetteknek is — akik egyb-  
ként személyazonossági igazolásunkat föl tudják mutatni —  
csakis szabályszerű testületi nyugtatvány-nyomatványon kiállított  
elismervény ellenében fizessenek.

**Az elnökség.**

## Önálló kádárokkal dolgoztassunk!

A KÁDÁRIPAROSOK ORSZÁGOS EGYESÜLETE hivatalos átirat-  
ban arra kérte testületünk tagjait, hogy ha hordójavításuk vagy  
egyéb kádármunkájuk adódik, forduljanak mindig bizalommal ön-  
álló kádáriparoshoz, aki teletöltséggel végzi munkáját és a tap-  
salatbalettel szerint rendszerint olcsóbb is, mint a kontár.

A magyar kádáriparosok ezen kérését melegen ajánljuk  
t. tagjaink figyelmébe, mert megélhetésüket nemcsak a kontárok  
teszik nehézé, hanem a rossz szüreti eredmény is bizonyta-  
lanná tette.

Ontudatos önálló iparos csakis szakmát tanult és az adó-  
terhet viselő önálló iparosnál dolgozott!

## Tiltott italmérségi helyiségek.

A SZEKESFŐVÁRCSI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG — a pénzügy-  
miniszter rendelkezése — az alábbi helyiségeket nyilvánította  
tiltottá:

**VII., Jósika-utca 26.**

(163.556/2/1940. V. fő. pü. ig. sz. és 115.353/1940. XV. fő P M sz.)

**VII., Klauzál-tér 7.**

(170.815/1/1940. V. fő. pü. ig. sz. és 102.341/1940. XV. fő P M sz.)

Fenti helyekre sem új engedély kiadását, sem pedig már  
meglevo engedély áthelyezését kérni nem lehet, mert a kérel-  
met a pénzügyigazgatóság a m. kir. pénzügyminisztérium névé-  
ben tárgyalás nélkül végérvényesen elutasítja.

Ézéhiajtásos szóadviztanz-engedéllyel bírók figyelmébe. ELADÓ  
egy motoros önműködő szóadviztanz

nagyon olcsón. Pultba beszerelhető. Érdeklődni lehet telefonon: 316-517

MAGYAR SZABADALOM!

Nagyméretű új főzőedények beszerzése helyett

készíttessen tónkrament fénnekű régi edényeire  
**rozsdamentes pötfeneket.**  
Réz, alumínium vagy zománczott vasbádogedények egy-  
formán javíthatók, illetve fenekekelhetők. Folyásmentessé-  
gükért 12—18 havi pótlással. Kérjen ismertetőt a készítőitől  
**Csapó Károly, Budapest, VI., Sziv-utca 3. sz.**

**Az új keresztyén tulajdonosok hitelezéséről.**

VITÉZ POGÁNY MIKLÓS, a Kammer Testvérek Rt. igazgatója, külön nevet szerzett magának nemcsak tudása révén, hanem konszervállalata szociális intézményeinek kiépítése körül is. Rendkívül nagy munkateher, tudás és szeretet kell a szociális problémák megoldásához. Ebből a gondolatból kiindulva merült fel vitéz Pogány Miklós igazgatóban az a gondolat, hogy

**az újonnan alakult iparos- és kereskedőcégeket olcsó hittel kellene ellátni, hogy megfelelően föl tudják venni a versenyt s emellett az új cégeknek ne kelljen drága tőkével dolgozniok.**

Tehát felmerült az a gondolat, hogy szövetkezetet kellene létesíteni az új cégek hitelezésére és pedig olyképpen, hogy a cégek önállóságát ne csorbítsák, függetlenségüket minden körülmények között fenntartsák. Ezt olyképpen lehetne megoldani, hogy egy szövetkezetben tömörüljenek valamennyien és közös garanciát vállaljanak a nyújtott hitelért. De ehhez természetesen az állam támogatása is szükséges, az úgynevezett „ausfallgaranciát” az államnak kellene vállalnia, mint azt már a múltban meg is tette — igen jó eredménnyel. Az állam akkoriban Földváry Imre, ismert balföldi kereskedő akcióját támogatta, anélkül, hogy veszteség érte volna. Ez ügyben szerdán a szervezőbizottság ülést tartott, amelyen elhatározták a szövetkezet megalkotását és felkérték vitéz Pogány Miklós igazgatót, hogy vállalja a szervezés nehéz munkáját.

Mint értesülünk, úgy határoztak, hogy memorandumot készítenek az ügyben, amelyet személyesen kívánnak átnyújtani gróf Teleki Pál miniszterelnöknek. A szövetkezet szavatossági alapon kívánja megoldani a hitelezést s egészen bizonyos, hogy amennyiben az állam megfelelő támogatásban részesíti a szövetkezetet, a bankok nem fognak elzárkózni a hitelnyújtás elől, mivel sok-sok kiegészítést lehet majd megsegíteni a mai idők szemlencéjébe megfelelően.

Elismerés illeti vitéz Pogány Miklós igazgatót, hogy nagy elfoglaltsága közepette erre a nehéz feladatra is vállalkozott.

(MK)

**Égész éven át igénybevehető az IPOK balatonfüredi gyógyháza.**

AZ IPARTESTÜLETEK ORSZÁGOS KÖZPONTJA balatonfüredi iparosgyógyháza egész éven át, a téli időny alatt is, rendelkezésére áll az iparosoknak és családtagjaiknak. Az Iparosgyógyháznak központi főlése van, a napi ellátási díj 3 pengő, a szónaavas fürdők díja 1 pengő. Egyszeri kötelező orvosi vizsgálat 3 pengő, a gyógyhelyi díj (kúrtaks) napi 25 fillér. A teljes joggal Balatonfüredre utazók díjmentesen utazhatnak vissza.

A gyógyházba való beutalás iránti kérelmeket az erre rendszeresített űrlapokon kell kérni. Ilyen űrlapok testületünkben tagjaink rendelkezésére állanak. A kérelmet testületünknek kell benyújtani, amelyet azután testületünk véleményével ellátva az IPOK (Budapest, VII., Erzsébet krt 9—11. I. 3.) elnökségéhez kell továbbítani.

**Mestervizsgára előkészítő tanfolyam.**

AZ IPARTESTÜLETEK ORSZÁGOS KÖZPONTJA a legközelebbi mestervizsgára előkészítő tanfolyamát november 4-én (hétfőn) kezdi meg. A 10 előadói és több kérdéses órából álló tanfolyamon szakelőadók ismertetik a mestervizsgával kapcsolatos általános iparügyi, társadalombiztosítási, adózási és gazdasági ismereti kérdéseket és rendelkezleteket. Az előadások minden este 6 és 8 óráig az IPOK (VII., Erzsébet-körút 9—11. I. em. 3.) előadói termében tartatnak meg. A tanfolyam részvételi díja 4 pengő. Jelenkezni lehet az IPOK hivatalos helyiségében, az első előadási napon, november 4-én este 1/8 órakor.



**Pálpusztai sajt  
Heller doboz  
emmenthali  
Derby sajt**

vendéglőkben  
nélkülözhetetlen

1839 1939

100 éve

**BRAUN LIKŐR-BRANDY  
MÁRIA TERÉZIA-BRANDY  
ST. HUBERTUS LIKŐR  
KECKEMÉTI BARACKPÁLINKA**

**TIVOLI MUSTAR**

**TOMATO KETSUP—WOCHESTERSCHIRE SAUCE  
és az összes konzervkülönlegességeket gyártja:  
TIVOLI KONZERVGYÁR, BUDAPEST, 72**

**B A K K Á R O L Y kádármester**

ELAD, VESZ, CSERÉL BOROSHORDÓKAT  
BUDAPEST, X, IHÁSZ UCCA 27. SZAM. TELEFON: 148—055

**DRABEK FERENC**

OKL. GÉPESZMERNOK GÉPGYÁRA

BUDAPEST, VIII., BOKAY JÁNOS-UTCA 8—10. SZAM  
HÜTÖGÉPESZTÁLY TELEFON: 138-881

S Z Á L L I T :

**LINDE HÜTÖGÉPPEL** felszerelt elektromos, automatikus szekrényeket, vitrineket, fagyaltgyártó- és konzerváló berendezéseket, önműködő spachtelizokat, hűtőkamrákat stb.

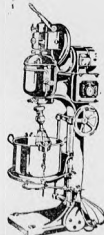
**GECHTER ÉS KÜHNE** habverő, cukrász- és csokoládéipari gépeket.

**SEBASTIAN WENZ** elektromos automata cukrász- és péksütőgépeket.

**BEHER** dagasztógépeket.

**TORRO** automatikus edénymosogató-gépeket stb. stb.

KÉRJEN DIJMENTES ÁRAJÁNLATOT!



## DUBOVETZ EMIL

**hűskülönlegességei**

Előkelő szállodák, vendéglősök,  
intézetek, szanatóriumok és  
menzák szállítója.

**BUDAPEST,**  
V., SZENT ISTVÁN KÖRÜT 17. TELEFON: 126-508

### Az 50 százalékos vasúti menetidőkedvezmény kiterjesztése.

A KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER UR 45.486/XIII. 1940. számú rendeletével engedélyezte, hogy azok az ipari munkavállalók, akik a fizetési szabadságuk tartama miatt 50%-os menetkedvezmény igénybevételére jogosultak voltak és a kedvezményt a szabadságukra utazáskor igénybe vették, e katonai szolgálatra történt bevonulásuk vagy visszarendelésük következtében szabadságukat meg kellett szakítaniuk s ebből kifolyólag a visszautazás a szabadságra utazástól számított hat napon belül történt — amennyiben fizetéses szabadságuk tojtatása alkalmából a fenti kedvezményt újból igénybe kívánják venni, azt folyó évi december 15-éig terjedő időn belül újból igénybevehetik.

Azt a körülményt, hogy az igényjogosult alkalmából első ízben a kedvezményt csak a szabadságra utazásnál vették igénybe s fizetéses szabadságuk katonai szolgálatra történt bevonulás vagy visszarendelés következtében hat napnál rövidebb ideig tartott, a munkaadónak kell igazolni s a kedvezményes utalványt csak azok részére szabad kiszolgáltatni, akik ilyen igazolással rendelkeznek.

### Mi újság a borpiacon?

A SZÜRET ÁLTALÁNOSÁGBAN befejeződött. Értesüléseink szerint mennyiségileg rossz eredménnyel. Ami a minőséget illeti, bizony jobb is lehetett volna, de hát ha minőségi bor nincs is, jó a kommersz bor is!

Évek hosszú során volt alkalmunk dűskálni a finom borokban, most biz az időjárás megcsavanyította borunkat.

Erről meggyőződhetünk, ha a mustok cukorkát vizsgáljuk. 14—19 fokig terjed. Mindegy, hogy hegyvidéki vagy alföldi-e a must. Ami pedig a mustárakat illeti, egy jól bevált német közmondás azt tartja: minél savanyúbb, annál drágább. Must árak 70—100 fillérig, sőt azon felül is terjednek hegyvidékeken. A kereslet elég élénk, valószínűleg azért, hogy a meglévő öbörkészletek megtoldják velük.

A kevés cukortartalmú mustok hamar klerjednek és gyorsabban lisztulnak, mint a magas cukorkatú mustok.

Tájékozásul közöljük, hogy az idén szüretelt mustokból milyen szeszfokú borok várhatók:

Klosterneuburgi 13 cukorfokosból	7.5 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 14 cukorfokosból	8.3 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 15 cukorfokosból	9.1 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 16 cukorfokosból	9.8 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 17 cukorfokosból	10.5 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 18 cukorfokosból	11.3 alkoholtértogat
Klosterneuburgi 19 cukorfokosból	12.1 alkoholtértogat.

Pálinka piac. Miután a múlt évi készletek fogyófélben vannak, a pálinkaárak is megszilárdulnak.

Törkölypálinka (szeszföldési árak) ....	P 5.60
Szilvapálinka .....	P 5.80
Eperpálinka .....	P 7.50
Borackpálinka .....	P 7.50—8.—
Alacsonyfokú borpárlat .....	P 11.—

Az árak szeszföldésben átvéve 4% forgalmi köztérlet feiszámításával történik.

## Szt. LUKÁCS gyógyfürdő és gyógy szálló Budapest

Téli-nyári reuma-gyógyhely — Nyitott természetes iszaptó. — Fürdés télen-nyáron szabadban.  
Gyógyfürdővel egybekötött gyógyszálló. — Társas reuma osztály. — Díjmentes prospektus.

**VENDEGLŐSÖK FIGYELMÉBE!** Nikkelezés és krómozás az 54 év óta fennálló **KEMENES GÉZA** cégől oszkózhóható.  
**Budapest, VIII, Bókay János ucca 22. szám. Telefon: 144—846**

### A hosszú, hűséges ipari szolgálat jutalma.

A KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER UR Lauchsz Antal pincemestert miniszteri elismerő oklevélben és állami pénzjutalomban részesítette azért, mert ugyanazon helyen levő vendéglőben 37 év óta megszakítás nélkül dolgozik.

Lauchsz Antal a IV., Vármház-körút 16. szám alatt levő vendéglőben 16 évét Szikszay Ferenc, 16 évét Biró Dénes és 5 évét vitéz Miklós József vendéglős szolgálatában töltötte el. A kitüntetésnek a miniszteri elismerő oklevelet és a 100 pengő állami pénzjutalmat a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamárában október 19-én ünnepélyes külsőségek között adták át.

Igen örülnék a jól megérdemelt kitüntetésnek és szeretnék, hogy minél több ilyen érdemes munkás megkapná ezt az elismerést és jutalmat!

### Női szállodásipari szakiskola Németországban.

HEIDELBERGBEN SEPTEMBER KÖZEPÉN MEGNYILT az első női szállodás szakiskola, a Neckar-menti híres egyetemi városka régi kedves szállodáját, a Schlosshotel állandították — korszerűen átalakítva — ennek a célnak szolgálatába.

A szakoktatás az új iskolában elsősorban gyakorlati jellegű. A szálló tovább üzemben marad, csak éppen a portástól, házi-szolgáltól és bojkotól kezdve az éttermi és szobapincérekig, a konyhatól az irodáig az üzem minden egyes posztján női munkatársak állnak, az iskola fiatal növendékei. Az egyéves tanfolyam alatt a tanulókat az üzem minden részében formálva foglalkoztatják, úgyhogy az iskola élén álló szakemberek vezetése alatt minden ismeretet alkalmuk van elsajátítani, amire egy korszerűen képzett vendéglőtárolparosnak szüksége van.

Az elméleti oktatás a szállodának tanterem céljára fenn tartott 6 szobájában folyik és minden — a szállodai életben szükséges — ismeretre kiterjed. A legfontosabb tantárgyak a szakélművészet, borászat, valamint a szállodai és éttermi szolgálat elméleti részei mellett az idegen nyelvek (angol, francia, olasz), az irodai ismeretek (könyvtétel, kereskedelmi számtan,





levelezés), továbbá élelmiszer-anyagismeret, nemzetgazdaság- és idegenforgalom.

Az új iskolát a birodalmi szállodás- és vendéglőipari gazdasági csoport létesítette. Alapítását nemcsak a háborús helyzet teszi megokoltá, hanem a szakképzett vendéglőipari személyzetben, a megfelelő szakmai utánpótlásban már évek óta tapasztalható hiány is, mely a német munkapiaci saját helyzetében a képzett női munkások fokozatos beállítását — mint számos más iparágban — szükségessé teszi.

#### A szállodai árak emelése Svájcban.

A SVÁJCI VENDEGLŐIPÁR vezetők a háborús viszonyok közt állandóan foglalkoztató árkeresést most fordulóponton tartott. A szállodás szövetség Baseiben tartott közgyűlése egyhangúlag elfogadta a szállodai szoba- és penzióárak 10%-os emelésére vonatkozó előjárásügyi javaslatot.

A szállodai árak emelését a különféle nyersanyagok — főként az élelmiszerek és a fűtőanyagok — árának állandó nagyarányú emelkedése teljesen megokolta teszi. A svájci vendéglőipár, az immár több mint egy éve megindult drágulási folyamat ellenére, dicséretreméltó áldozatkészséggel próbálta tartani a régi árakat; csökkent forgalma mellett is elsősorban a közönség érdekeit tartotta szem előtt. A mostani kényszerzűlő intézkedés jogosultságát mind az illetékes hatóságok, mind a közönség széles rétegei be is látták és elismeréssel adóznak a szállodásiparnak, amely ezzel a szerény ártételű és a drágulás fokozódó iramát egyáltalában nem követő ármentéssel ismét csak mérsékelte és beletámasztotta adata tanújelét.

#### Idegen kifejezések elhagyása az olasz vendéglőiparban.

Az „OLASZOSÍTÁSI” MOZGALOM teljes sikerrel járt. A szállodai és vendéglői szaknyelv, amelyben azelőtt valósággal hemzsegték az angol és francia eredetű műszavak és szakkifejezések, ma már teljesen nemzeti jellegűvé vált.

Nemcsak a „London”-hoz, „Páris”-hoz stb. címzett vendéglőipari cégekére változtak át egy csapásra tőgyökéres hazai jellegűvé, hanem maga a „hotel” megjelölés is teljesen eltűnt a szállók homlokzatáról és a szaknyelvből. Az étlapokon nem szerepel többé sem a „hors d'oeuvre” megjelölés, sem a francia nyelvű ételek hosszú sora, „waggon lits” helyett „carozza con letti”-t, vagyis hálókoszt innak és mondának mindenütt. Az erre

„Kérek még egy pohár

**MECSEKIT!”**

#### HRUBY MÁRIA

70 éves cég, szállodai, vendéglői személyzet elhelyező-irodája, IV., Aranykéz-utca 4. szám. Telefon: 187—719.

**CALDERONI ÉS TÁRSA látszereszek** Budapest, Városmárty tér 1. (Haus-palota). Tel.: 181-148. Alapítva: 1819. — Szemüvegek, színházi látszeresek. Hőmérők, barométerek, időjelző házikók stb. Főnyelvények készülékek és felzerelésük nagy választékban.

#### LÁSZLÓ SÁNDOR

PAPLAN-, MATRAC- ÉS AGYNEMŐGYÁR  
Budapest, VIII., Vas u. 14. — Alapítattott: 1898.

## K Á L Y H Á K MEIDINGER HELIOS DUPLIX LÉGFŰTÉSEK

PASCHKA ÉS TÁRSA  
BUDAPEST, V., MÁRIA VALÉRIA-U. 10. TEL.: 182-041  
ALAPITVA: 1886

vonatkozó rendeletet minden Üzem sietett végrehajtani és a máról holnapra előállított változatát nem is a rendelkezés kényszere, hanem az olasz lélekből lobogó nemzeti szellem hozta létre.

#### „Színes szorzótábla”

CIMEN SÓSKUTI GYULA egy igen hasznos és jól használható szorzótáblát szerkesztett és adott ki. Ára 1.50 P, kapható a szerzőnél (VIII., Üllői-út 64. II. 17). Minthogy e szorzótábla gyors, pontos és megbízható, mindenki munkáját megkönnyíti, ajánljuk t. tagjaink figyelmébe.

#### Akik az Otthonról megemlékeztek.

HORVÁTH ISTVÁN vendéglős (Nádor-utca 20) kertársunk Otthonunk fenntartási alapjára 10 pengőt adományozott.

KESZÉY VINCE kertársunk az Otthon alapítójai részére 6 drb hízott libát, 2 demizon bort, 5 kg cukrot, 5 kg rizst, 1 doboz teát, 1/2 kg kávé, 1 doboz csokoládét és 100 drb szivart küldött.

Hálás köszönet az adományokért.

#### Helyesbítés.

19-K LAPSZÁMUNKBAN a péceli kirándulásról történt adományozók felsorolásánál a Dietzi-céget tévesen említettük meg. Helyesen a Dietz M. budafoki bormagykereskedő cég adományozott 50.— pengőt az Otthon részére.

#### KOSSUCH JÁNOS

BUDAPEST, IX., VÁMHÁZ-KÖRÜT 5. SZÁM. TELEFON: 387-141  
Alapítva: 1836. — Centennárium: 1936. — Üveg-, porcellán- és tűzálló-edények, mindennemű vendéglői és szállodai edény.

#### Ei számlázás átvennék jogolytonos vendéglőt

Ajánlatok az Ipartestülethez küldendők.

**Lowack Ferenc festő- és mázolómeister**  
Budapest, VIII., Baross ucca 8. szám. — Telefonszám: 140—752

Egy jókarban levő

**szélfogó ajtó és egy kisméretű szűrőgép**  
eladó. — Özv. Ammer Jánosné, XI., Kelenföldi-út 52. sz. I. em. 2.

**MESTERVIZSGÁLATHOZ  
SZÜKSÉGES SZAKKÖNYVEK**  
ipartestületünk irodájában kaphatók

**A POPPER BORPINCÉSZET RT.** folyó hó 14-én megtartott rendkívüli közgyűlése — tekintettel arra, hogy a váliait saját tulajdonában lévő területen és híres szőlőpincéi Kőbányán vannak — a társaság céget **KŐBANYAI BORKINCÉSZET RESZVÉNYTÁRSASÁG**-ra változtatta. A közgyűlés egyben **Görgey István dr.** ny. min. tanácsos urat, a Magyar Borkiviteléi Egyesülés és a Magyar Borkereskedők Országos Egyesületének elnökét az **Igazgatótagozat tagjait**, a közgyűlést követő igazgatósági ülés pedig **ot a társaság elnökei és Kadány Béla dr.** ny. min. tanácsos urat a társaság aienokéi választotta meg. — Görgey István dr. egyensége és nagy szak tudása biztosította annak, hogy a váliait továbbra is tartani, sőt fejleszteni fogja a borkereskedelemben hosszú évtizedek munkájával megszerzett és kiérdemelt pozícióját.

**A Magyar Apróvándorlók Kft.** egy modern csigatartom létesített, ugyhogy modjában áll a vendéglősöket az egész téli folyamán betokosított éticsigával ellátni.

A csigának népszerűsítése érdekében rendkívül olcsó árakat állapítottunk meg és pedig kg-ként (cca 60—70 drb) 3.30 P, szolgálatnak specialis csigákért is kg-ként (cca 25—30 drb) P 4.20 árban.

**Kartársak! Felkérünk benneteket, hogy Zwack Unicumja gyanánt ne mérjétek ki más italt se az UNICUM üvegéből, se másfajta üvegéből, mert az Unicum szó a Zwack ikörgyár kizárólagos védjegyzett tulajdonát képezi és e néven csak a valódi áru hozható forgatomba. Ha a vendég Unicumot kér: adjátok neki valódi Unicumot, mert Unicum néven más keserűt nem szabad eladni se Zwack üvegéből, se más üvegéből.**

#### Névváltoztatás.

**PATZ ANTAL** vendéglős, előjáróságunk tagja — és Antal nevű fia nevének befügyminiszteri engedéllyel PUSZTASZERI-re magyarosították.

#### Helyváltozás.

**THÜRINGER JOZSEF**, aki már több mint húsz esztendeje működik, a komáromi 1. oszt. étteremben hét év óta tölti be a főpincéri állást.

**SIMON JÁNOS** foglalta el a szatmárnémeti Pannonia nagyszálló éttermeinek főpincéri állását.

#### Üzleti hírek.

**PAKAY JOZSEF**, aki hosszú éveken át működött, mint főpincér, átvette a győri nagyhírű Borostyán-téle éttermeiket. A mai kor igényeinek megfelelen teljesen újja alakította és az emőgy is palmas hírv vendéglő kiütő konyhája és fajtiszta saját szüretelésű borai ismételten közkedvelték tettek a győri közönség előtt. A megnyitás nagy ünneppélyességgel ment végbe.

**HORVÁTH JÁNOS** kartársunk, aki 26 év óta tulajdonosa a szatmárnémeti Pannonia nagyszállódnak és aki a román megszállás alatt magyar volta és érzései miatt sokat szenvedett a hatóságoktól — féradságot és költségeket nem kímélve, szállodáját fővárosi nivóra emelte. Ahol csak alkalma nyílott, kifejezésre juttatta magyar érzéseit, úgy, hogy a magyar vendéglősök mindenkör büszkén tekinthet rá.

**BALOGH JOZSEF** kartársunk, a szatmárnémeti Úri-kaszinó tulajdonosa, annak öröme, hogy Szatmár ismét magyar fennhatóság alá került, üzletét újra átalakította, megnagyobbította, teljesen új berendezéssel látta el és ismét ünneppélyessé keretek között nyitotta meg.

#### Állást keresnek.

**SZÁLLODAIGAZGATÓ**, kávéházi és vendéglői üzletvezető, akár vidékre is elhelyezkedést keres. Címe az ipartestületben. **KULFOLDET JÁRT** öskeresztény, több nyelvet beszélő szállodai és éttermi szakember vezető állást vállal. Címe megtudható az ipartestületben.

**SZÁLLODAI** alkalmazást keres német, olasz és francia nyelvet beszélő szakember. Címe az ipartestületben megtudható.

**FELIRÓNOK** és **GAZDASSZONYOK** címei megtudhatók az ipartestületben.

### Nagyvárad központjában 24 szobás modern szálloda, vendéglő és kávéház

külön klubhelyiséggel, keresztény, tókeáros szakembernek **bérbédo**. — Komoly pályázóknak további részletes felvilágosítást ad: **Farkas Mór igazgató, Nagyvárad, Gróf Bethlen István-utca 1—3.**

### Kreibich Magyarország elhelyező irodája

Legrégibb Szobaasszonyoknak, szállodai személyzetnek, különösen pedig konyhaszemélyzetnek elhelyezésével foglalkozik. **BUDAPEST, IV. MOLNÁR UCCA 12. SZ. TELEFON: 185-466**

### „HUNGÁRIA” SÜTÖDE

Budapest, VII, Dohány ucca 22. Tel.: 142-537  
Naponta állandóan friss sűtemény és házi kenyér

### WINTER TESTVÉREK, borkereskedő

Városi iroda és eladás: VII, AKÁCFÁ U. 45. TEL.: 136-132.

Ajánl kiváló minőségű uradalmi fájborokat, csemege- és ürmőborokat, minden mennyiségben a legolcsóbb napi árakon. — Tegyen próbarendelést.

### ifj. Grünwald Mór

Ferenc József rakpart 8. Telefon: 183-439. Üveg és porcellán.

### BAUERNEBL KASSAI SÖRÖK

ÁLLANDÓAN KAPHATÓKI  
TELEFON: 120-239 ÉS 128-994

### BURIST használjunk!

levesekbe, töltelékekbe,  
főzelék gyanánt, lecsóba,  
köreteknek, paradicsomosan,  
finom tészának stb. célra.

Recepteket kívánatra ingyen küldünk. Konyhákhöz megbízottunkat ismeretes, esetleg próbafőzés miatt kötelezettség nélküli kiküldjük.

GYÁRTJA: **ISTVÁN MALOM, DEBRECEN**

Képviselet:

**MOLNÁR ÉS KOZMA**, Budapest, Róday-utca 3. Tel.: 384-318

„BURIS” büzagyöngy üzlet, tápláló, olcsó!

**TAPÉTA** különlegességek dús választékban, művészi kivitelben **HANN EDE**  
V. Zrínyi ucca 12. Tel.: 115-687. — Tapétázás, festés és mázolás



# SZENT ISTVÁN

## CSALÁDI SÖR

1 1/2 literes  
zárt palackokban

Kőbányai

Polgári Serfőzde

gyártmánya